



Protokoll

Samisk kirkeråd (SKR)

05. – 06.03.2013

Kautokeino

Til stede:

Anne Dalheim, leder
Linn Ellen Kristina Bientie Sivertsen
Jovna Z. Dunfjell
Tor Berger Jørgensen
Liv Eli Holmestrand
John Erland Boine – varamedlem
Mareno Mikkelsen – varamedlem
Kirsten Isaksen – varamedlem

Forfall:

Ingar Nikolaisen Kuoljok, nestleder
Mari Helander

Fra Sekretariatet:

Tore Johnsen
Asta Johnsen
Britt Rajala
Tove-Lill Labahå Magga
Gerd Karin Røsæg

Andakt

Rådsmøtet ble åpnet med andakt på tirsdag ved John Erland Boine og onsdag ved Tor B. Jørgensen. Tore Johnsen avsluttet rådsmøtet med å lese velsignelsen.

Møte med Kautokeino menighetsråd

5. mars var Kautokeino menighetsråd invitert til felles lunsj med påfølgende drøfting med Samisk kirkeråd. Samtalen tok utgangspunkt i saker menighetsrådet ønsket å ta opp med Samisk kirkeråd. Møtet, som varte ca 2 timer, var simultantolket fra nordsamisk til norsk.

Nordsamisk-norsk kveldsgudstjeneste med kirkekaffe

5. mars ble det holdt nordsamisk-norsk kveldsgudstjeneste sammen med Kautokeino menighet i Kautokeino kirke. Under kirkekaffen ble det samtale om diverse saker. Ca. 30 personer var møtt fram.

Interne seminarer

Første møtedag hadde Samisk kirkeråd et internt seminar om selvmord der Kirsten Isaksen innledet til samtale. Andre møtedag hadde rådet et internt seminar om kirkerordningssaken der Ole Inge Bekkelund deltok over videokonferanse.

Saksliste:

- SKR 01/13: Protokoller
- SKR 02/13: Referatsaker
- SKR 03/13: Orienteringssaker
- SKR 04/13: Årsrapport for De sentralkirkelige råd 2012
- SKR 05/13: Årsplan for De sentralkirkelige råd 2013
- SKR 06/13: Budsjett for De sentralkirkelige råd 2013
- SKR 07/13: Opplysningsvesenets fond – Tildeling av midler for 2013
- SKR 08/13: Det livssynsåpne samfunn – NOU 2013:1
- SKR 09/13: Strategiplan for samisk kirkeliv – oppfølging
- SKR 10/13: Samiske kirkedager 2013 – orientering

SKR 01/13 Protokoller

1. Protokoll fra møte i Samisk kirkeråd 28. – 29.11.2012 i Bodø

Vedtak:

Samisk kirkeråd godkjenner protokollen.

SKR 02/13 Referatsaker

1. Protokoll fra møte i Kirkerådet 06. – 07.12.2012 i Oslo
2. Protokoll fra møte i Kirkerådet 31.01 – 01.02.2013 på Losby Gods
3. Protokoll fra Mellomkirkelig råd 22. – 23.11.2012 i Oslo
4. Referat fra møte i Samiske kirkedagers programkomite 31.10.2012 i Gardermoen
5. Referat fra telefonmøte i Samiske kirkedagers gudstjenestekomite 14.11.2012
6. Referat fra møter i Samiske kirkedagers ungdomskomite 30.10.2012 i Gardermoen og 09.01.2013 i Lakselv

Vedtak:

Samisk kirkeråd tar referatsakene til orientering.

SKR 03/13 Orienteringssaker

- 1) Muntlige orienteringer fra generalsekretæren:
 - Invitasjon fra Arbeidsgruppa for urfolk i Barentsregionen om bidrag på tjæresandseminar i Alta 10. juni 2013
 - Klimavalg 2013 og tjæresand
 - Henvendelse om samisk ungdom til Kirkenes verdensråds pre-assembly konsultasjon for urfolk i forkant av KVs generalforsamling okt-nov 2013
- 2) Samiske kirkedager 2013:
 - Brev av 30.01.13 fra SKR til bispedømmer/stifter vedr. deltakelse på Samiske kirkedager
 - Invitasjon til Samiske kirkedager av 11.01.13 til Kronprinsparet, Sametinget og FAD, samt svarmail fra FAD av 05.02.13
 - Forespørsel av 15.02.13 til leder i SÅR om å frembringe hilsen under åpningen av Samiske kirkedager
 - Tilsagn av 11.01.13 fra Nord-Trøndelag fylkeskommune vedr. tospråklighets-midler til Samiske kirkedager 2013
 - Søknad av 03.01.13 til Sør-Hålogaland bispedømmeråd vedr. OVF midler til dekning av deltakelse fra søsterkirker på Samiske kirkedager
 - Søknad av 13.02.13 til Barentssekretariatet vedr. prosjektmidler til Samiske kirkedager 2013
- 3) Brev av 09.01.13 til FAD vedr. forsøk med samisk menighet i sørsamisk område
- 4) Invitasjon av 15.02.13 fra Bibelselskapet til *Samisk bibeloversettelsesseminar 22. – 24.04.13* i Alta
- 5) Brev av 12.02.13 til Nidaros bispedømmeråd vedr. arbeid med sørsamisk bibeloversettelse
- 6) Mailer av 15.02.13 og brev av 18.01.13 fra Svenska Bibelsällskapet samt svarbrev av 12.02.13 fra SKR vedr. oversetting av gamle testamentet til lulesamisk
- 7) Brev av 12.12.12 til Bodø kommune vedr. samisk språk i Bodø
- 8) Brev av 07.01.13 fra Nordisk nettverk for ekteskapet til Kulturdept. og FAD vedr. Stålsettutvalgets innstilling «*NOU 2013:1 Det livssynsåpne samfunn*»
- 9) Rundskriv 1-2013 fra Kirkerådet om «*Kirkelig medvirkning ved en gravferd når den ønskes etterfulgt av kremasjon og askespredning – en veiledning*»
- 10) Invitasjon fra SKR til ungdomshelg 08. – 10.03.13 i Snåsa
- 11) Invitasjon fra KUN til konsultasjon 19. – 20.02.13 i Bodø
- 12) Invitasjon fra Norges Samemisjon til markering av Samemisjonens 125 års jubileum 02.03.13 i Trondheim
- 13) Rapport fra Rolf Steffensen etter møtet med Den evangelisk-lutherske kirken i Finland og Svenska kyrkan i Sverige 20. – 23.11.12

- 14) Oppsummering fra møte om Nord-norsk religionshistorie 08.11.12 i Universitetet i Tromsø
- 15) Referat fra møte om utdanning/videreutdanning 25.01.13 i Tromsø vedr. religion og tro i Sápmi
- 16) Referat fra møter i arbeidsgruppa for samisk kirkeliv i Sør-Hålogaland 18.09.12 og 07.12.12
- 17) Brev av 14.01.13 til N-H bdr, S-H bdr. og Nidaros bdr. vedr. innhenting av samiskrelatert statistikk for 2012 og 2013, samt svar fra S-H bdr.
- 18) Brev av 08.01.13 fra MKR og SKR og brev av 11.01.13 fra WCC, Genève til Statsministeren i Canada vedr. urfolksrettigheter i Canada, samt svarmail av 13.02.13
- 19) Invitasjon av 18.02.13 fra WCC til urfolkskonsultasjon i New York 21. – 23.05.13.
- 20) Visitasprotokoll, visitasprogram og visitasforedrag fra visitas i Elverhøy sokn 14. – 18.11.12
- 21) Brev av 30.01.13 fra ungdom i Gearretnjarga reinbeitedistrikt i Kautokeino til div. instanser vedr. Fálesrašša vindkraftverk i Kvalsund kommune
- 22) Brev av 20.02.13 fra Berit Alette Mienna vedr. 4-åringer og synliggjøring av det samiske
- 23) Avisutklipp

Tilleggsorientering:

- 24) SKR leder orienterte om problemer med å få Den norske til å behandle Romfolkets trasige livssituasjon i Norge. Hun vil ta det opp som sak på Kirkemøtet i Kristiansand i april 2013

Vedtak:

Samisk kirkeråd tar sakene til orientering.

SKR 04/13 Årsrapport for De sentralkirkelige råd 2012

Sammendrag

Årsrapporten for 2012 er utarbeidet som en oppfølging av årsplanen for 2012 (KR 4/12, MKR 06/12 og SKR 05/12). Status ved årets slutt er grunnlaget for videre planlegging i 2013, jfr. KR sak 11/13.

Årsplanen for 2012 var utarbeidet med 9 hovedområder med delmål og tiltak. Inndelingen var basert på tildelingsbrevet fra Fornyings-, administrasjons- og kirke departementet og Kirkemøtets satsingsområder for perioden 2009-2014.

Kirkemøtet 2004 vedtok at myndighet til å godkjenne rapporten fra Mellomkirkelig råd og Samisk kirkeråd delegeres til Kirkerådet. Det vil si at Kirkerådet godkjenner årsrapporten for alle tre råd og sender den til orientering til Kirkemøtet og til departementet.

Vedtak:

Samisk kirkeråd godkjenner årsrapporten om Samisk kirkeråds virksomhet i 2012. Årsrapporten oversendes Kirkerådet for endelig godkjenning.

SKR 05/13 Årsplan for De sentralkirkelige råd 2013

Sammendrag

Årsplan for de sentralkirkelige råd er utarbeidet på bakgrunn av Kirkemøtets føringer og Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementets tildelingsbrev. Det foreliggende dokument er resultat av en lengre prosess i avdelingene og i ledelsen. Den fremlagte planen inndeler virksomheten i 9 områder med hovedmål og delmål.

Det har vært arbeidet for å tydeliggjøre målene. Årsplanen er tilpasset de økonomiske rammene.

Vedtak:

Samisk kirkeråd vedtar det fremlagte forslag til årsplan for rådets arbeid i 2013.

SKR 06/13 Budsjett for De sentralkirkelige råd 2013

Sammendrag

Budsjettet er fordelt innenfor en ramme på 69,6 mill. kroner, hvorav 38,3 mill. kroner utgjør netto lønn inkl. arbeidsgiveravgift fratrukket kjente fødsels- og sykepenger. Driftsutgifter utgjør 31,3 mill. kroner. Inntektene utgjør 8,3 mill. kroner. Budsjettet er i balanse.

Vedtak:

Samisk kirkeråd anbefaler at Kirkerådet vedtar den fremlagte budsjettammen for Samisk kirkeråd.

SKR 07/13 Opplysningsvesenets fond – Tildeling av midler for 2013

Sammendrag

Fordeling av midler fra Opplysningsvesenets Fond (OVF) skjer i henhold til Lov om Opplysningsvesenets Fond av 7. juni 1996 og Retningslinjer for Opplysningsvesenets Fond – Tilskudd til kirkelige formål. Retningslinjene ble siste gang revidert av Kirkemøtet i 2012 (KM 06/12).

Årlig mottar Kirkerådet og bispedømmene flere søknader til Opplysningsvesenets Fond enn det er mulig å innvilge. Gode prosjekter mottar ikke støtte fordi beløpet som er til disposisjon er lavere enn søknadssummen. Stortinget, departementet og Kirkemøtet har også lagt visse føringer på en andel av beløpet som er stilt til disposisjon.

Det er Kirkerådet og bispedømmerådene som er tilskuddsforvaltere for tildelingen fra OVF. Dette betyr at det er Kirkerådet og bispedømmerådene som er ansvarlige for å gi rammene for tildelingene til tilskuddsmottakere. Mellomkirkelig råd og Samisk kirkeråd er tilskuddsmottakere som på grunn av sin ekspertise på feltene fordeler midler innenfor de felter som naturlig tilhører rådene. Fordelingen til prosjekter skjer innenfor de økonomiske rammer som er gitt fra Kirkerådet. Samisk kirkeråd fordeler til prosjekter innenfor satsingsområdet "Samisk kirkeliv". I år tildeler Kirkerådet kr 700 000,- til arbeid innenfor samisk kirkeliv. Disse midlene går til arbeid i regi av Samisk kirkeråd.

Rammen foreslås disponert slik at kr 630 000 benyttes til interne prosjekter og kr 70 000 til eksterne mottakere.

Vedtak:

Samisk kirkeråd avsetter midler til prosjekter i henhold til vedlagte prosjektoversikt.

SKR 08/13 Det livssynsåpne samfunn – NOU 2013:1

Sammendrag

Stålssettutvalget overleverte til kulturminister Hadia Tajik utredningen Det livssynsåpne samfunn – En helhetlig tros- og livssynspolitikk (NOU 2013:1) 7. januar 2013.

Det er bebudet at utredningen blir sendt på høring, men det er ikke kjent når dette skal skje eller når det blir høringsfrist. Det antas at dette heller ikke vil være klart innen KM 2013.

Kirkerådets sekretariat har laget en kort oversikt over momenter som vil være av særlig interesse for de kirkelige organer. Det er ikke tenkt som en uttømmende orientering.

Det foreslås at Kirkemøtet 2014 har en drøfting av hvilke momenter det kan være viktig å at Kirkerådet vektlegger i en høring.

Vedtak:

1. SKR har hatt innledende drøfting av NOU 2013:1 «Det livssynsåpne samfunn» og vil komme tilbake til et mer formelt høringssvar på sitt møte i september dersom det gis utsettelse på høringsfristen 30. august.
1. På det nåværende tidspunkt ønsker SKR å spille inn følgende momenter til behandlingen i KR/KM:
 - SKR gir sin støtte til at spørsmålet om menneskerettigheter og hensynet til internasjonale konvensjoner fokuseres tydeligere enn i utredningen. I en samisk kontekst er dette særskilt viktig i henhold til Grunnlovens § 110a som viser til statens spesielle ansvar for å legge til rette for å sikre og utvikle det samiske folks kultur og samfunnsliv. («Det påligger Statens Myndigheter at legge Forholdene til Rette for at den samiske Folkegruppe kan sikre og utvikle sit Sprog, sin Kultur og sit Samfundsliv.»)
 - SKR gir også sin støtte til forslaget om et niende, grunnleggende prinsipp for en fremtidig helhetlig tros- og livssynspolitikk, «nemlig et prinsipp om at statens aktive tros- og livssynspolitikk i sin utforming også skal ta hensyn til samfunnets kulturelle og historiske identitet – også der denne er av religiøs karakter – så fremt dette ikke bryter med trosfriheten og andre menneskerettigheter» (jfr forslag til KR-sak 17/13).
2. Med utgangspunkt i disse to forhold ønsker SKR å gi uttrykk for at en ikke ønsker endring av den innarbeide praksis når det gjelder vigslor og gravferd, eller når det gjelder geistlig betjening i samfunnets institusjoner.
3. Samisk kirkeråd viser for øvrig til delkapittel 5.6.12 (Statens ansvar for en aktivt støttende samisk tros- og livssynspolitikk) i Strategiplan for samisk kirkeliv.

Sammendrag

Strategiplan for samisk kirkeliv ble vedtatt av Kirkemøtet 2011 med perioden 2012-2016 som handlingsplanperiode.

På grunnlag av Samisk kirkeråds behandling av samme sak i november i fjor (SKR 30/12), legger saksdokumentet føringer for utformingen av hjelpemateriell for menighetenes arbeid med implementering av Strategiplan for samisk kirkeliv.

I stedet for å følge strukturen i strategiplanen, foreslås det å lage materiell som følger den etablerte inndelingen av arbeidsfelt og planarbeid i lokale menigheter. Det tas sikte på ikke å lage et nytt omfattende plandokument, men et materiale som gjør veien kortere fra plan til implementering. De tre nordligste bispedømmerådene, samt et utvalg menigheter tenkes involvert før et ferdig forslag legges fram for rådet i september. En slik arbeidsform ivaretar rådets ønske om «ytterligere kommunikasjon med bispedømmene om oppfølging av planen».

Vedtak:

Samisk kirkeråd tar saken til orientering.

SKR 10/13 Samiske kirkedager 2013 – orientering

Sammendrag

Sakspapiret gjør i første del rede for status for forberedelsene av Samiske kirkedager 2013. Det redegjøres for program- og underkomiteenes arbeid, lokal organisasjon, kommunikasjon, invitasjoner, registrering, festivalpass, finansiering og framdriftsplan. Oppsummert synes det som at det er kontroll på økonomi og framdrift i forberedelsene av kirkedagene.

I sakspapirets andre del orienteres rådet om behovet for fastsetting av tid (årstall) og sted (land) for neste Samiske kirkedager så dette kan kunngjøres ved avslutningen av Samiske kirkedager i Mo i Rana. Programkomiteen for Samiske kirkedager oppfordrer Samisk kirkeråd, Samiska rådet og Uleåborgs stift til å behandle saken våren 201 med forslaget om at neste Samiske kirkedager holdes 2017 i Sverige.

Vedtak:

1. Samisk kirkeråd tar til orienteringen om status og fremdrift i forberedelsene av Samiske kirkedager til orientering.
1. Samisk kirkeråd støtter programkomiteens forslag om at neste Samiske kirkedager holdes 2017 i Sverige med Svenska kyrkan som vertskapskirke og Samiska rådet som hovedansvarlig for arrangementet.